

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 1931. JULIUS 16.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 156. SZ.FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICHENDRED

Minden elvész, ha az államok nem fognak össze Németország segítésére

Három napos bankszünetet rendeltek el Magyarországon és a példát Ausztria is követi, hogy a hangulat lecsillapodjon

A németországi események hatására alatt más államok kormányai elővigyázati intézkedéseket tesznek, nehogy náluk is megismétlődjenek a németországi bankostromok. Budapesti jelentés szerint a magyar kormány hétfőről keddre virradó éjjel három órás minisztertanácsot tartott, amelyen elhatározta, hogy három napos bankszünetet rendel el. Az erre vonatkozó rendeletet kedden korán reggel adták ki, azonban már előzetesen éjjel közölték azt a nagybankok vezetőivel. A kormány hangsúlyozza, hogy a rendelet célja tisztára az, hogy megelőzzék a németországiakhoz hasonló események bekövetkezését. Semmiféle belső politikai oka a rendeletnek nincsen. A magyar kormány tisztán gazdasági okok késztették erre az elhatározásra. Kedden reggel a kormány rendeletét a bankszünetről úgy a sajtó, mint pedig a közönség teljesen nyugodtan fogadta és az sem néféle izgalmat nem okozott. A közvélemény inkább várakozó, mint nyugtalanító. A kormány rendeletével kapcsolatosan mozgalom indult meg, hogy a bíróságok a bankszünet alatt árveréseket és végrehajtásokat ne fartsanak. A kereskedők a postától a telefondijak befizetésére halasztást kérnek, mert a bankok zárva vannak és nem tudnak pénzt kivenni.

Három napig bank-és tőzsdeszünet

Kedden, szerdán és csütörtökön semmiféle bankforgalom nincsen, mintha csak vasárnap volna, amikor senki nem köteles bankfizetést teljesíteni, váltóját kiváltani és amikor váltót nem lehet óvatolni. Ezen a három napon esekforgalom sincsen. Kedden reggel a budapesti nagybankok vezetői értekezletet tartottak, amelyen a három napos bankszünet végrehajtásáról tanácskoztak. Megállapították, hogy a kormány rendelkezése arra szolgál, hogy a közönséget megnyugtassa és a bizalmat fentartsa. A budapesti tőzsdetanács kedden korán reggel ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a három napos bankszünet alatt a tőz-

dén az értékgérgalomb szünetelni fog.

Ausztria kövei a magyar példát

Bécsi jelentés szerint az osztrák kormány szintén foglalkozik azzal a tervvel, hogy a németországi események megelőzésére bankszünetet rendel el. Ausztriában ez a bankszünet két napos lesz és ezen idő alatt a bécsi tőzsde sem fog működni.

Németországban a bankok szünete jótékonyan érezteti hatását. A közönség körében elült az izgalom. A kormánynak az a hivatalos közlése, hogy bankbetétekért az állam szavatol, szinte egy csapásra megszüntetett minden izgalmat. Bazeltől igen megnyugtató hírek érkeznek Berlinbe. Luther, a német birodalmi bank elnöke, aki hétfőn délben Bazeltbe repült és ott egész éjszaka tanácskozott a többi európai jegybankok elnökeivel, kedden délelőtt tizenegy órakor újra repülőgépebe szállott és visszatért Berlinbe, ahová délután hat órakor érkezett meg. Hazaérkezése után azonnal minisztertanács volt, amelyre meghívták Luthert, aki részletes jelentést tett a bazeli tárgyalásokról.

A német treuga Dei

Hindenburg birodalmi elnök megszakította nyári szabadságát és Neudeckből tegnap visszatért Berlinbe. A német birodalmi tanács csütörtökön plenáris ülést tart. A gyűlésnek igen fontos jelentősége van. Ezen a gyűlésen az egyes pártok közötti ellentétek nem fognak kidomborodni, mert valamilyen párt kijelentette, hogy egyképpen elsőrendű érdeknek tartja Németország megmentését. Hangoztatják, hogy elsősorban németek és csak azután tagjai különböző politikai pártoknak.

Először segíteni, azután politizálni

A párisi jobboldali sajtó még mindig erőlyesen követeli, hogy Németország teljesítse Franciaország politikai feltételeit. Ezzel szemben a baloldali lapok azt írják, hogy Franciaország előbb tegye lehetővé Németország megsegítését és csak azután kerülhet rá a sor,

hogy esetleges politikai kérdésekben — illetve, hogy a követelések méltányosak és igazságosak — engedelményeket követeljen. Egyes lapok felszólítják Angliát és Amerikát, hogy amennyiben Franciaország ragaszkodik a politikai feltételekhez, a maguk részéről igyekezzenek viszont politikai ellennyomást gyakorolni Franciaországra. A Matin szerint segíteni kell Németországon, azután pedig meg kell neki adni a lehetőséget, hogy a politikai béke felé haladhasson. Meg kell óvni a lap szerint Németországot attól, hogy ismét olyan tévedésekbe essék, mint amilyen tévedések jelenlegi válságát okozták.

Francia zsarolás

A Daily Mail jelenti Párisból, hogy Laval francia miniszterelnök közölte Hoersch párisi német nagykövettel a francia kormány új feltételeit. Ezek között a legfontosabb ezek:

1. a németek hagyják abba a kis esatahajók építését, 2. ismerje be Németország, hogy a német-osztrák vámunió nemcsak gazdasági, hanem politikai kérdés is és mint ilyen a nemzetközi döntőbíró elé tartozik, 3. Locarno szellemében biztosítsa a német kormány a keleti határokat és pedig Lengyelország felé is.

Minden elvész, ha nem segítenek

Newyorki jelentés szerint a Federal Reserve Bank igazgatósága ülést tartott, amelyen Németország megsegítésének kérdésével foglalkozott. Megállapították, hogy Németországon kevesebbel, mint ötszáz millió dollárral nem lehet segíteni. Ha megpróbálkoznának kisebb összeget fordítani a segítés céljaira, az hamarosan odaveszne anélkül, hogy eredménye lenne. Az amerikai nagybankok elhatározták, hogy a Federal Reserve Bankkal együtt előteremtik az ötszáz millió dollárt.

Ujabb bazeli jelentés szerint az európai bankelnökök értekezlete megállapította, hogy Németország jelenlegi helyzetéből saját erejéből nem képes kiemelkedni. Azért szükség van rá, hogy az összes államok

saját érdekükből is segítsék meg Németországot. A legközelebbi huszonegy óra alatt elváltik, hogy ez a segítés milyen lesz.

Fokozódik a világválság

A Daily News Chronicle erős támadást intéz Franciaország ellen, amelynek szemére veti, hogy saját önös érdekeiből fokozza a világválságot. Franciaország ugyanis látta, hogy a versaillesi szerződés lassan kiteszik a lába alól és most Németország szorultságát arra akarja fölhasználni, hogy a maga részére olyan pozíciót teremtsen megint, aminő volt a versaillesi szerződés aláírásakor. Franciaország szomszédjainak gyengeségét a maga megerősítésére akarja fölhasználni. Azért ragaszkodik politikai feltételekhez. Azonban a többi államok nem engedhetik meg, hogy ismét a féktelen francia gyűlölet győzedelmeskedjék.

Budapest nyugodt

Budapesti jelentés szerint Bethlen István gróf magyar miniszterelnök, aki nyári szabadságát inkább töltötte, tegnap visszatért Budapestre és nyomban tanácskozott a kormány tagjaival és a nagybankok vezetőivel. A magyar kormány holnap dönt arról, hogy szükséges lesz-e újabb intézkedéseket tenni a gazdasági élet védelmére. Egyes budapesti bankok tegnap megnyitották pénztártermeiket, de kifizetéseket nem eszközöltek. A pénztártermiek megnyitása azért történt, hogy amennyiben valaki safejéből értékeit ki akarná venni, ennek ne legyen akadály. Azonban senki nem kérte safekulcsát. Tekintettel arra, hogy a bankok tegnap zárva voltak, Budapest főpénztárában és a városi üzemek pénztáráiban sem volt pénz és ott sem fognak most csütörtök estig kifizetéseket eszközölni.

(Folytatás az 5. oldalon)

Boanghin-ok multjából

Irtá: AGLICERIU REMUS

A legutóbbi trónbeszéd ráirányította a parlament figyelmét a csatolt területekre, mintegy kiemelve, hogy ezek mostanáig bizony nem a legtestvéribb bánásmódban részesültek. De hát részesülhetett-e más bánásmódban például Erdély, amelyről csak pár hónappal ezelőtt is Románia nagy tudású történelem-professzora, Jorga Miklós, jelenlegi miniszterelnök azt mondotta:

— Előttem több értékkel bír Buceuresti bármely külvárosa, mint ezer erdélyi falu!...

Ha a történetíró maga, ennyire értékelte Erdély szellemi kincsét és erkölcsi súlyát, csodálkozhatunk-e mi erdélyiek, hogy a regátiak legnagyobb része előtt csak mint „boanghin”-ok vagyunk ismeretesek? Ne tessék e szó jelentését a szótárban keresni, mert nem található meg semmiféle román szótárban. Erdélyből származó kétlábu, alsóbbrendű, ügyefogyott, magával is tehetetlen, bárgyu lények, mely emberalatti mivoltánál fogva szintén csak alsóbbrendű munkák elvégzésére használható. Természetesen, csak ilyen bánásmódban is részesülhet!...

Hogy Jorga Miklós tanár ur kelően értékelhesse a boanghinokat, bemutatunk egy kis fejezetet ezek multjából, mint történeti adalékot. Igen, mint történetet.

Mert a „boanghin”-oknak is van történelmi multjuk. A magyarok mellett, a magyarok ellen, úgy ahogy a sors könyvében volt megírva és ahogy az ezredéven át együtt lakó népeknél előfordulni szokott.

Mint román-török, román-görög, román-orosz stb. vonatkozásokban is láthattuk. E soroknak aktuálitást ad Maniu Gyulának a politikai szintérről való visszavonulása. A „boanghin”-okat meg nem értő regáti mentalitás megrökönyödve állt Maniu gesztusával szemben. Ennek a megrökönyödött mentalitásnak a megnyugtatóására ide írtam egy magyar egyetemi professzornak, Márki Sándornak, erdélyi románokról „Bihari román írók” cím alatt 1880-ban kiadott könyvéből a következő fejezetet (61. lap):

Gozsdu Manó, 1812. febr. 11-én született Nagyváradon, a gimnáziumot Egerben, a jogot Pozsonyban végezte.

Politikailag és társadalmilag érdekes tény az, hogy Magyarországon a cenzura ügyében a királyi táblához írt folyamodványát először egy oláh írta be — magyarul.

Ezt a merészséget Gozdsdu Manó követte el 1827-ben.

— „Quanta temeritas ab hoc juvene!” — tört ki az egyik ülőnk, mikor a magyar kérvényt megpillantotta.

— Forsitan est linguae latinae ignarus? gunyolódott a másik konyhalatinságu ur.

— „Quid vult histe cum hac lingua betyárika?”

S már-már „decrefum est”, hogy érdemleges tárgyalásra sem alkalmas, mikor végre egy higgadtabb ember mégis megjegyezte:

— Non habemus legem, tenore cuius perfractatio hujus instan-

tiae lingua hungarica conceptae interdicta esset és így mivel a törvények ez esetre nézve utasítást nem tartalmaztak, a magyar folyamodást mégis csak elfogadták.

Letévének ekként az ügyvédi vizsgálatot, Pesten nyitott irodát, hol a görög-román egyházi bizottságnak is tagja és a hitközség prókátora.

Mint ilyen is hive volt a magyarságnak. Széchenynek példája által magába térésre nógatva, sok mágnás őtől tanulta meg magyar „anyai” nyelvét s a haza törvényeit.

Bűntügyekben, pl. Moesonyi Péter gyilkosa ellen mondott remek vádbeszéde igen jó nevet szerzett neki (ekkor már kir. ügyész volt). Védő és vádló beszédeit elszórvva számos hazai és külföldi lap közölte.

Mint láttuk, az 1848-iki eseményekben már volt némi szerepe, mindazáltal az abszolutizmus korában is vállalt megyei hivatalt. Az októberi diplomának közzététele után Krassómege főispánjává neveztetvén ki, az 1861. évi országgyűlésen mint a felsőház tagja jelent meg. Ott nemcsak jegyzői tollaival fejtett ki tevékenységet, hanem szónoklataival, pl. a felirat tárgyában mondott beszédével is megára vonta a figyelmet.

Az országgyűlésnek feloszlása után főispánágáról is lemondott s a politikától egyelőre visszavonulva, inkább nemzetgazdasági tanulmányokra adta fejét

s elnöke lett a „Pesti biztosító társaságnak”-nak és a „Concordia gőzmalom társaság”-nak. A provizoriumnak emberei végre beleharaptak az egyezkedések savanyu almájába. 1865. decemberére kihirdették az országgyűlést. Október 5-én Nagyváradon tartott értekezletükben a bihari románok a választásokban való aktív szereplésre határozták el magukat s több helyütt állítottak nemzeti jelölteket. Gozsdut Tenke küldte fel.

— Testvéreim! — mondotta választóinak, — ti azt kiáltjátok, hogy éljen Gozdsdu! Én pedig azt kívánom, hogy csak addig éljen, míg a ti javatokra él. Attól a perc től fogva, mikor nem azért fog élni, ne éljen többé Gozdsdu!

Az országgyűlésen a Deák-párt hive volt és az volt a meggyőződése, hogy

az isteni gondviselés, maga a világ népeinek istene tüzte ki a magyar és román nemzetnek azon rendeltetést, hogy együtt kell egy örökké tartó frigyben élniök, egymással van dicső jövődjük, egymással szemközt mind kettőjöknek veszniök kell.

1867-ben a Lipótrendet kapta, 1869-ben a legfőbb ítélőszék bírójává nevezték ki. Testében elcsigázva 1870 febr. 3-án elhunyt.

Félmillió forintot kitevő vagyonát művelődési célokra a gör. kel. románoknak hagyományozta. A román irodalomnak is barátja volt. A románok deklarált három Hunyadynak areképét stb. saját költségén nyomatta ki.

Ezt írta és így irt Márki Sándor dr. Erdélynek egyik akkor született fiáról, mikor az ókirályság még a fanariotáknál tartott és Bukarestben még hire-hamva sem volt románnyelvű iskolának! És a bukaresti sajtó azon része, mely ádáz gyűlölettel rohan nap-nap után mindennek, ami erdélyi, nem más, mint hü kifejezője azon politikai dajkákat eszmévilágának, kiknek emlőin táplálkoztak és felnevelkedett. Ebből a talajból nőttek ki az Anghelcsu-féle lelkek, amelyeknek az univerzális kulturával való közösségük csak színleges. És ezen lelkifogyatkozásukat a sovénizmus palástjával takarják el. Jorga Miklósnak Erdély ellen intézett „hajrá!”-ja után, bármennyire is „hurra!”-t akarna belőle csinálni, ráeszméltünk a régi adoma egy új kiadására.

Fogesikorgató téli időben betér a cigány egy jómódu kuria kapuján. Az ispán a zsellér ház küszöbéről odainti és félig szánakozva, félig tréfásan kérdi:

— No móré, mit akarnál inkább, egy kis szalonnát, vagy pedig melegegdeni?

— Csókolom a kezsit drága ispány ur, salonnát szeretnék pirítani.

Ugy látszik a tudomány fátylánál is lehet „szalonnát pirítani”, csak érteni kell hozzá. Csak boanghinokat ne akarjanak sütni, urak, mert tetszetek látni, hogy — kulturlények. Szolgálhatunk más példányokkal is, a multból, a jelenből, román, magyar, német vegyesben, bérces Boanghina ország tájékozól!...

Váratlanul a fővárosba érkezett Vaida Sándor és kihallgatáson jelent meg a király előtt

Vaida Sándor dr. az erdélyiek vezére, tegnap reggel a kolozsvári gyorsvonattal Bukarestbe érkezett. Az állomáson Popovici Mihály volt pénzügyminiszter és több újságíró várta. Vaida az újságírók kérdéseire mosolyogva válaszolt:

— Mi van azon különös, ha Bukarestbe jövök.

Vaida az állomásról Popovici Mihály lakására hajtatott, ahol rövid ideig pihent, délelőtt pedig több nemzeti parasztpárti politi-

kussal folytatott tárgyalásokat. Este Vaida Sándor megjelent a nemzeti parasztpárt intézőbizottságának ülésén. Bukarestből érkezett jelentés szerint az uralkodó Hatiegan Gyula dr. erdélyi minisztert, utána Ducát, hat órákor pedig Vaida Sándort fogadta kihallgatáson. Vaida kihallgatása elé nagy várakozással tekintettek.

Nagy érdeklődés kíséri a kormánypárti erdélyi képviselők ak-

cióját, akik elhatározták, hogy a erdélyi érdekekért sikra szállnak és ebben az irányban lépéseket tesznek úgy Jorgánál, min Hamangiu igazságügyminiszternél. A kormánypárti erdélyi képviselők elhatározásával kapcsolatosan az Epoca feltűnést keltő hírt közöl. Eszerint ezek az erdélyi képviselők, több mint harmincan, közeledést keresnek a nemzet parasztpárthoz és az a céljuk, hogy bizonyos közös erdélyi kérdéseket egységesen járjanak el. Ezzel a kérdéssel áll összefüggésben Hatiegan Gyula dr. erdélyi miniszter helyzetének a tisztázása. Hatiegan hetek előtt lemondott, azonban a lemondás nem nyert tisztázást és Hatiegan még mindig kitart ama álláspontja mellett, hogy a munkaügyi miniszterium kettősítésével őt közegészségügyi miniszterré nevezék ki.

Kisebbségi szempontból jelentőséggel bír az a hír, hogy Jorga Miklós miniszterelnök maga készítte el a kisebbségi alminiszterium működésére irányuló törvényjavaslatot. A miniszterelnökhöz közel álló körökben úgy tudják, hogy a kisebbségi alminiszterium a kisebbségi kérdésekben teljhatalommal bír és a kisebbségi ügyek elintézésében döntő szerepe lesz. A nyári folyamán elkészül a kisebbségi alminiszterium működésére vonatkozó szabályrendelet is.

A király Vaidát este hat órákor kihallgatáson fogadta. Az audiencia lefolyását a legnagyobb diszkrécióval kezelik. Este a nemzeti parasztpárt vgrehajtóbizottsága megtartotta ülését.

A durva iskolásleány megverte és szidalmazta a tanárnt

A nagykanizsai fiatakoruak bírósága szokatlan ügyben mondott ítéletet. A kinos ügy, amely élénken foglalkoztatta a nyilvánosságot, a zalamegyei Szentpéteru községben történt, ahol Langer Irén tanítónő az egyik napon, előadás után sirva ment haza az iskolából, mert olyasmi történt vele, ami példátlanul áll az iskolatörténet annaleseiben. A tanítónőt ugyanis az egyik tanítványa hátbavágta, megrugdosta és ocsmány szavakkal illette. Ez a leány már hosszabb idő óta engedetlen volt vele szemben. Az egyik napon a tanítónő meghagyta neki, hogy csukja be a tanterem ablakát. A leány akkor sem engedelmességet és amikor a tanítónő felelősségre vonta, durván feleselni kezdett vele, majd dühében a hajába kapott a tanítónőnek, hátbavágta és közben káromló szavakkal illette. Langer Irén a bíróságnál kért védelmet a vad természetű iskolásleány ellen. A tárgyalás folyamán kiderült, hogy a bosszuálló leány egy szegény munkásember gyermeke, aki apjával megy súlyos mezei munkára, hogy segíthessen ő is kenyert keresni. A bíróság ezen a szemüvegen át nézte az egész cselekményt, megállapította, hogy a nagy szegénységben felnőtt leány nem volt tudatában cselekménye súlyosságának és ezért mindössze tizenöt napi fogházzal sújtották.

Manoilescu lemondott

az ipari és kereskedelmi tárcáról és a király az ő bankkormányzóvá történt kinevezésével megoldotta az Angheliescu—Burileanu kérdést

Botrányok között fejeződött be a parlamenti ülés

— Külön bukaresti tudósítónktól. —

A Nemzeti Bank kormányzóságának ügye tegnap este szenzációs és nemvárt fordulatot vett. Tegnap délután olyan hírek keringtek Bukarestben, hogy Angheliescu bankkormányzó bizonyos feltételek mellett hajlandó lemondását visszavonni. Délben ugy alakult a helyzet, hogy a kormány Angheliescu ingadozása miatt erőlyes lépéseket tett a válság megoldására. Ekkor már elhatározták a kormányban, hogy Burileanun nem helyezik állásába vissza, hanem a táblai ítéletet megfellebbezik a semmitfészkéhez. A kora délutáni órákban nyilvánosságra került, hogy a belföldi és nemzetközi pénzügyi helyzetre való tekintettel feltétlenül megoldják a válságot és az állást betöltik. Ekkor Tabacovici, a Marmorosch Blank ügyvezető igazgatóját tekintették legkomolyabb jelöltként, aki Argetoianunak is meghitt embere.

Az esti órákban történt a váratlan fordulat. Manoilescu Mihály ipari és kereskedelemügyi miniszter hosszasan tanácskozott Argetoianuval, utóbb közölte, hogy miniszteri tárcájáról lemond. A lemondás után már bizalmas körökben tudták, hogy a Nemzeti Bank kormányzóságának megoldást nyert és az uralkodó Manoilescu Mihályt nevezte ki a Nemzeti Bank kormányzójának.

Manoilescu kitünő és külföldön is nagy tekintélynek örvendő pénzügyi szakember, elhatározása azonban, hogy a kormányzói kinevezés elfogadásával, az aktív politikai élettől visszavonul, mégis meglepetést keltett. Manoilescu már ma elfoglalja új állását. A miniszteri székben utóda Vasilescu Carpen, a bukaresti műegyetem rektora lesz.

Éjjel még a következőket jelentik: Manoilescu délnél kihallgatáson jelent meg a királynál és ekkor történt meg a döntés. A délutáni minisztertanács kész helyzet előtt állott. Angheliescu lemondását tudomásul vette és úgy döntött, hogy Manoilescut terjeszti elő a kormányzói állásra. Politikai körökben igen nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a kinevezésnek. Manoilescu megszűnt aktív politikus lenni és reméli, hogy sikerül a politikai békét helyreállítani és a közeledést a nemzeti parasztpárthoz megtalálni.

A minisztertanács elfogadta Hatiegan Gyula dr. erdélyi miniszter lemondását és Pop Valér dr. kolozsvári ügyvédet nevezte ki a király erdélyi miniszterré.

A változatos események mellett izgalmas volt a kamara utolsó ülése is. Napirenden a mezőgazdasági szövetkezetekről szóló javaslat szerepelt.

Lucian szocialista és Jorga miniszterelnök között vita támadt. Lucian a javaslatot érthetetlennek tartja.

Utána a kamatuzsora elleni javaslatot tárgyalták. Dobrescu

szóvateszi, hogy mentelmi ügyét nem tárgyalták és beszúletét nem vedhette meg.

Elnök: Az nem tartozik a tárgyhöz.

Nagy zaj és lármá keletkezik. Joanitescu tulharsogja a lármát:

— Engedjék két percig beszélni!

Pop-Cicio: Miért nem engedik beszélni.

Man és Joanitescu kellenek Dobrescu védelmére, Pop

Cicio ismét közbeszó.

Jorga: Tisztelem a korát, de ne kiabáljon.

Erre olyan zaj tört ki, hogy az elnök felfüggesztette az ülést. Az ülés újból való megnyitása után Sturdza és Joanitescu között keletkezik szóváltás, majd Argetoianu hozzájárult, hogy a konvencionális kamatláb továbbra is 14 százalék maradjon. Nyolc törvényjavaslat megszavazása után az elnök felolvasta a királyi kéziratot, amely az ülésszakot berekesztette.

Ujabb házkutatás volt

Bocu Szevér lippai lakásán a külföldről érkezett és állítólag el nem vámoltt butorok ügyében

Bocu Szevér volt bányászati kormányzó, lippai lakásán újabb házkutatást tartottak és azt Gheorghiu vámvezérfelügyelő jelenlétében végezték. Tigoianu Demeter vizsgálóbíró két izben is kihallgatta Bocu Szevért a kormányzóság pénzügyi elszámolásából kifolyólag indított ügyben, azonban a vizsgálat még nem nyert befejezést és újabb tanúk kihallgatása mutatkozik. Tegnap Temesvárra érkezett Ivasecu, a legfelső számvevőszék tanácsosa és Tioianu vizsgálóbíróval együtt vizsgálja meg a kormányzóság pénzügyi elszámolásait.

Bocu Szevér lippai otthonában eszközölt újabb házkutatásból kifolyólag a Vestul heves támadást intéz és ezek a támadások nem kímélik Meculescu Sándor táblai főügyész személyét sem, aki pedig nemcsak kiváló bíró, hanem minden tekintetben távol áll tőle az igazságszolgáltatás tekintélyét sértő eljárás. Bocu Szevér lakásán eszközölt második házkutatással kapcsolatban illetékes helyen a kö-

vetkező felvilágosítást adták:

— A most eszközölt házkutatást nem az ügyészség szorgalmazta. A házkutatásra az engedélyt a pénzügyminiszterium nevében Gheorghiu vámvezérfelügyelő kérte, aki a külföldről érkezett és bizonyos el nem vámoltt butorok ügyében folytatja a vizsgálatot. Az ügyészség csupán engedélyt adott a házkutatásra, ami hasonló esetekben teljesen indokolt. Gheorghiu vámvezérfelügyelő a kincstári vizsgálat szempontjából szükségesnek találta a helyszínen való kutatást és ezt nem az ügyészség rendelte el.

Értesüléseink szerint különben a kormányzóság sokat vitatott pénzügyi elszámolása ügyében rövidesen döntés történik. A vizsgálóbíró most az előzetes vizsgálatot végzi és amennyiben komoly adatok merülnek fel, úgy az iratok visszakérülnek az ügyészségre az előzetes vizsgálati adatok alapján való újabb indítvány megtétele céljából.

A gyilkos angol asszony az orvosi vélemény szerint beszámíthatatlan állapotban lőtte agyon Hofer Kunót

A curi törvényszék kedden folytatta Simone Butler asszonynak, Hofer Kunó dr. gyilkosának büntetését. A keddi tárgyalás megnyitása után az elnök felszólította Jörger dr. elmeorvosintézetű igazgatót szakértői véleményének előterjesztésére. Az orvosi szakértői vélemény elhangzásának idejére a vádlott asszonyt kivezették a tárgyalóteremből. Jörger dr. előkelő magatartású, tartózkodó természetű asszonynak jellemzi Simone Butlert. Férje halála nyomasztól hatott rá, lelki zavart okozott, súlyos aberációk támadtak benne, izgatott, hisztériás állapotba került. Ezen

viszonyok között ismerkedett meg Hofer Kunóval, akibe nyomban beleszeretett és aki az érdekes asszonyt szintén megszerette. Az orvos azután sorra veszi Hofer Kunó és Simone Butler találkozásait, hosszabb-rövidebb együttéléseit és megállapítja azokból, hogy Simone Butler viselkedése igen rendellenes volt. Végül kijelentette, hogy a gyilkosságot súlyos izgalomban, igen csekély mértékben beszámítható állapotban követte el.

Jörger dr. orvosi szakértői véleményét délelőtt tizenegy órakor fejezte be. Utána a bíróság Mayer ölnőző szakértőt hallgatta meg

Mayer azt állítja, hogy Simone Butler a gyilkosságot teljesen beszámíthatatlan állapotban, mechanikusan követte el és szerinte a vádlottat éppen ezért fel kell menteni.

Azután ismét bevezették Simone Butlert és különböző részletekre vonatkozólag akarták kihallgatni. Butlerné azonban megtagadta a vallomást. A bíróság erre elrendelte az asszonynak a vizsgálóbíró előtt tett vallomásainak felolvasását. Schiff államügyész megjegyezte, hogy a vallomás egyes részeit valószínűtlennek tartja. A tanukat a bíróság nem fogja személyesen kihallgatni, hanem felolvastatja a vizsgálat során tett vallomásaikat.

Tegnap délután a tárgyalás során Simone Butler kijelentette, tisztában volt vele, hogy Hofer Kunó sohasem fogja feleségül venni. Ezt nem is akarta, beírte volna örökre azzal, hogy Hofer szeresse őt és nem tudott beletörődni abba, hogy Hofer szakítson vele. A bíróság azután elrendelte Hofer Kunónak Butler asszonnyal írott leveleinek felolvasását. Ezek a levelek eleinte tele voltak forró szerelmelemmel, később pedig egyre hidegebbek lettek. Végül Hofer kemény hangon követelte az asszonytól, hogy hagyja békében.

Veronállal

megmérgezte magát egy kereskedelmi képviselő

Feltűnést keltő öngyilkossági kísérlet történt tegnap délelőtt a gyárvárosi Sörház-fasorban levő Győri-villában, ahol Müller László dr. kereskedelmi ügynök veronállal mérgezte magát. A harminchat éves Müller László, aki számos iparvállalat képviselője és temesvári megbizottja, családai okokból kifolyólag kísérte meg az öngyilkosságot, azonban valószínű, hogy a tett elkövetésénél anyagi okok is közreműködtek. Müller drt állítólag az utóbbi időben üzleti veszteségek értek, amihez állítólag különböző családi okok is hozzájárulhattak úgy, hogy kétségbeesésben a mérgehez nyúlt. Az öngyilkosságot Müller László édesanyja fedezte fel, aki az eszméletlen állapotban levő embert az egyik temesvári magánszanzatoriumba vitette. Itt azonnal gyomormosást alkalmaztak, mire Müller dr. állapotában némi javulás állott be, de eszméletét még tegnap estig sem nyerte vissza. Müller dr. kétségbeesett cselekedetéről táviratilag értesítették a feleségét, aki Aradon tartózkodik. Az életunt ember állapota az orvosok szerint nem életveszélyes.

HYGIENIKUS GYERMEKKOCSIK

Általánosan kedvelt mély építési formák. Összecsukható sportkocsik.

Olcsó árak!

SCHWARTZ GYULA

Főüzlet: Mercy-utca 2
Fióközllet: Bul. Berthelot 19
Telefon: 21—58.

17 éves leány megrendítő öngyilkossága az Erzsébetvárosban

Tegnap elelőtt megrendítő öngyilkosság történt az erzsébetvárosi Mikszath-utca 7. számú házban, ahol Zsidai Veron tizenhét éves fiatal leány felakasztotta magát és meghalt. Az életunt leány levelet nem hagyott hátra és tettre és tettre kétségtelenül pillanatnyi elhatározásból kifolyólag követte el úgy, hogy özvegy édesanyja sem tudja megmagyarázni, mi késztette az öngyilkosságra. Zsidai Veron tegnap délelőtt még a legjobb hangulatban fogadta udvarlóját, aki jelenleg katona és most szabadságra hazakerkezett. A fiatal ember és a leány a konyhában ültek le beszélgetni, míg a leány édesanyja a szobában foglalatkodott. Délelőtt a leány hírtelen megszokottja a beszélgetést és azzal a kijelentéssel, hogy mindjárt visszajön, kiment az udvarra. Közben anyja is kijött a konyhába és megtudva, hogy leánya az udvarra ment, keresésére indult. Így érkezett az udvar hátsó részében levő fűskamrához, ahol a leányt már felakasztva, holtan találta. Azonnal levágták a kötélről és élesztgetni kezdték, orvost is hívtak, aki azonban már csak a beállított halált állapíthatta meg. Az öngyilkosságról értesítették a rendőrséget, amely megindította a vizsgálatot.

A ravasz após akarta játszani veje üzletének hitelezőit

Ostfeld József dornavatrai kereskedő üzletét apósa lefoglalta, majd elárvereztette és az egész üzletet, valamint az áruraktárt Ostfeld feleségének apja a leánya számára megvásárolta. Semmi jelentős változás nem történt, csupán az adomódosult, hogy ezúttal Ostfeld József neve alatt szerepel a hitelezők erről a családi pénzt. A csak utóbb szereztek tulajdonosként, amikor Ostfeldét feloldozták, hogy férje tartozásait egyenlítsék ki, az asszony arra hivatkozott, hogy teljesen új cégről van szó és így Ostfeld nem tartozik a cégnek. A temesvári real. Gottlieb József hitelezők központosított és per esetére a temesvári Lloyd Társulat választotta a képviselőjéül. A hitelezők közt volt az illetékes főbíró, Gottlieb azért perre vitte az ügyet, Steiner Béla dr. jogi érvelésén a Rothbarth Jakab elnökölte mellett működő tanács magáévá tette és ítéletileg kimondotta, hogy az egész üzletáruház, valamint az árverés csak színlegesnek tekintendő, amely alkalmas a hitelezők kijátszására és ezért kötelezte Ostfeldet, hogy férjének, Gottlieb Józseffel szemben fennálló tartozását fizesse ki. A Lloydbírósg döntése elvi jelentőséggel bír.

Ha szép akar lenni,

hasznájon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejzappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas”-hoz, Belváros, Szent György-tér

Nyári vásárunk alatt felgyülemlett maradékokkal egy nagy maradékvásárt rendezünk

alkalmas méretek női ruháknak, férfi öltövényeknek, gyermekruháknak, kötőknek stb. potom áron adatnak el, továbbá

1 vég vászon (10 méter) 265— lei
1 vég mosott vászon (10 méter) . . 235— lei

LOUVRE divatáruház, Józsefv., a r. k. templommal szemben.

A magyar pilóták

1637 kilométeres ut után leszálltak és egy-két nap múlva indulnak tovább

Tegnap a táviró világgá repítette a hírt, hogy Endresz és Magyar Sándor magyar pilóták a Justice for Hungary repülőgéppel elindultak Európa felé. Mára kiderült, hogy valóban elindultak, de máris stációznak. A Newyork melletti rooseweltsfieldi repülőtérrel Harbour Graceig repültek. Harbour Grace

Ujfundland félszigetén fekszik. Odáig 1637 kilométer az út, amelyet minden baj nélkül hétésfél óra alatt tettek meg. Ott veszik föl tulajdonképpen az egész útra szükséges benzinkészletüket és folytatják útjukat Budapestig. Egy-két nap múlva indulnak tovább, amint a meteorológiai jelentések megengedik.

Craciun György lemondott a városi ideiglenes bizottsági tagságról

Ismeretes, hogy Craciun György dr. temesvári kórházi főorvost Peter Julian dr. kormányzó és Bungetianu István prefektus előterjesztésére Argetoianu belügyminiszter a temesvári városi ideiglenes bizottság tagjává nevezte ki. A felterjesztés a Craciun Györggyel folytatott előzetes tárgyalások és a vele eszközölt előzetes megállapodás alapján történt és annak eredménye volt kinevezése is. Annál nagyobb meglepetést kellett, hogy Craciun György dr. tegnap délelőtt megjelent a kormányzóságon és Peter Julian kormányzót kereste, hogy közölje a városi ideiglenes bizottságba történt kinevezéséről való lemondását. Mivel

a kormányzó még Bukarestben van, Craciun felkérte Petcu József kormányzósági kabinetfőnököt, hogy a lemondást hivatalosan is közölje Bukarestbe Peter Julian kormányzóval. Craciun kijelentette, hogy egészségi okokból kénytelen lemondani. Petcu még tegnap délután közölte Craciun György elhatározását Peter Juliannal, aki viszont Ottescu belügyi alminisztert értesítette erről és megindultak Bukarestben a tanácskozások, hogy Craciun helyét kivel töltsék be. Legvalószínűbb, hogy Bojinca Kornél ügyvéd, akit a megyei ideiglenes bizottsághoz neveztek ki, kerül a városi bizottságba.

Erőszakot követett el egy állatias hallamu fiatalember egy öt éves leánykán és azután megszökött

André Frigyes asztalosmester, aki a Missits-utcában lakik, vasárnap este a feleségével elment a moziba. Ot, hét és kilenc éves gyermekei odahaza maradtak. Játsoztak, majd elalmosodtak és lefeküdtek. A két idősebb gyermek az ágyba feküdt, a legfiatalabb Ilonka pedig a diványra. Egyszerre nyitott az ajtó és belépett a szobába Marcu Aurél huszonegy esztendősi fiatalember. Marcu Aurél az asztalosmesternél lakott hónapok óta és a különbejárata szobájának kulcsa nyitotta az asztalosmesterek lakásának a nyíló és állandóan lezárt ajtó felőli részét. Marcu Aurél körülbelül egy félóra hosszáig maradt a gyermekkel a szobában, aztán eltávozott, sietve a házból.

Amikor a szülők hazatértek a moziból, a két nagyobb gyermeket alva, az öt éves Ilonkát pedig ájultan találták a diványon. A gyermek teste csupán a zöld folt volt, alsótestét pedig vérvöröszítette. A gyermeket nagynehezen felmosták és magához térítették. Akkor rettenetes fájdalmak között síró hangon elmondotta:
— Itt volt a Marcu bácsi és bántott.

Amíg a másik két gyermek mélyen aludtak, Marcu Aurél szatir módjára megrohanta az öt esztendősi gyermeket és állatias vágyait elégitette ki rajta. A gyermek sikoltozni kezdett, mire tenyerével betapasztotta a száját. Később a leányka elájult. Csak akkor ébredt föl, amikor már szülői mellette voltak és rémes részleteket mesélt el, amelyekre az ájulása előtti időből emlékezett.

André Frigyes egész éjszaka várta, hogy Marcu Aurél hazatérjen. Nem jött meg. Talán szerencse is volt, mert könnyen lehet, hogy az elkeveredett apa gyilkosságba keveredett volna. Hétfőn kora reggel a szülők elvitték gyermeküket Vascan Demeter dr. orvoshoz.

Az orvos megállapította a brutális tényt és bizonyítványt adott róla, hogy a leányka huszonegy napon felüli súlyos roncslást szenvedett. Az orvostól az erzsébetvárosi rendőrségre mentek, ahol feljelentést tettek Marcu Aurél ellen. Kiss Ernő rendőrkomiszárus, akinek az ügy került, biztosra vette, hogy Marcu Aurél előbb-utóbb meg fog jelenni a lakásban annál is inkább, mert úgy volt, hogy kedden Lippá-

ra költözik. Azért ténát a házban lesbe állított egy rendőrt. Hétfő este kilenc óra után, amikor bejött, Marcu Aurél belopózott a házba, nesztelenül kizárta külső bejárata szobájának ajtaját nyitván azzal a szándékkal, hogy megbeesomagolt kofferjeit kicsempésze. Abban a pillanatban tette kezét a rendőr és bekísérte a rendőrségre.

Marcu Aurélt a rendőrkomiszárus letartóztatta és átküldte a rendőrprefekturára. A rendőrségi nyomozás befejezése után Marcu az ügyészségre kerül.

CAPITOL-MOZI:

Julius 15-től kezdve:

Négy fivér

megható hangosdráma a világháborúból, német dialógussal.

A főszerepekben:

Margareta Mann, James Hall, Charles Morton, Francisc Bushman, George Meeker.

Rendezte: John Ford.

Az előadások kezdete: 6 és 9 órakor. Vasár és ünnepnapokon 4, 6 és 9 órakor.

Kedvező időjárás esetén nyári mozi.

Állást keres

tegyen közzé egy apróhirdetést a DÉLI HIRLAP-ban



szemüvegek orrcsipesz mindenféle mindensarfe és hivattás száma FRANZTEJNOR & Co.

Chrysler, De Soto, Plymouth, Whippet, Buick, Essex, Erskine, Durant, Chevro et, Ford stb.

alkatrészek

rugók, rugólapok, autógummi, olajok, legolcsóbban

Autóservice Soc. Com.

Timişoara - Belváros, Liget-ut. sz. Clöban-palota.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lel. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lel
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Bellon” Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.

Aviatikai nap

Ijesz július huszadikán az egész ország területén. Ebből az ünnepségből Temesvár és Temes megye lakossága is kivézi méltó részét. Az országos aviatikai szövetség temesvári fiókjá már elkészítette a temesvári aviatikai nap programját. Déllelőt tíz órakor az összes temesvári és temes megyei templomokban istentiszteletet tartanak. Az ünnepélyes Te Deumot Temesvárott a gyárvárosi görög keleti székesegyházban pontifikálják. A temesvári aviatikai szövetség az aviatikai nap alkalmából meglehangú felhívást intéz a lakossághoz és kéri, hogy önkéntes adományokkal támogassa ezt a fontos célt. Az aviatikai nap ünnepegeinck részletes programját legközelebb ismertetjük.

— **Károly király Színájában.** Az udvari marsall közli, hogy Károly király július tizenhetedikén rezidenciáját Színájába helyezi át és ettől kezdve a kihallgatások további intézkedésig szünetelnek.

— **Argetoianu külföldi utazása.** Két nap előtt megáfolták azt a hírt, hogy Argetoianu pénzügyminiszter külföldre utazik. Újabb bukaresti jelentés szerint a pénzügyminiszter mégis elindul külföldi útjára és több külföldi pénzügyminiszterrel beható tanácskozásokat folytat.

— **Lenau-ünnepély Csatádon.** Lenau Miklósnak, a halhatatlan poétának szülőközsége: Csatád, augusztus 16-án nagy Lenau-ünnepséget rendez. Erre az alkalomra pályázatot írtak ki férfikarra, amelynek szövege Lenau Miklós valamely szabadon választott költeménye legyen. A pályázati határidő július 5-én járt le és összesen tizenhat pályamunka érkezett be. Az első díjra egyformán méltónak találták Pogatschnig Guidó és Linster Józsefnek műveit és a bizottság azért úgy döntött, hogy az első díjat ketté osztja és a két egyenlő értékű mű között osztja ki. A többi pályamunka közül a bírálóbizottság ötöt talált figyelemreméltónak.

* **Városi és köztisztviselők** az „Igiéna” uszodájában 10 leiert fűrdnek.

Az egész világ Németország ellen — politikailag, gazdaságilag mellelte

Késő este jelentik, hogy Luther német pénzügyminiszter este repülőgépen visszaérkezett Berlinbe, hogy részt vegyen a birodalmi tanács ülésén. A minisztert a bazeli tanácskozások egyáltalában nem elégtették ki és rendkívül lehangoltan távozott. A nemzetközi pénzügyon mindinkább bizonyosra veszik, hogy Németország kénytelen lesz a franciák követeléseit teljesíteni. Ezt igazolja a newyorki Federal Reserve Bank legújabb állásfoglalása is. A bank igazgatótanácsa még mindig nem tudott megegyezni a Németországnak nyújtandó kölcsön

nagyságára és feltételeire vonatkozólag. Amerikai lapok véleménye szerint a bank ezen kölcsön megadását attól teszi függővé, hogy Németországnak sikerül-e megegyezni Franciaországgal. Bizonyos németországi körök szintén nyomást igyekeznek gyakorolni a birodalmi kormányra, hogy Franciaországgal létesítsen kompromisszumot. Hasonló értelemben nyilatkoztak tegnap délután az angol miniszterelnök és külügyminiszter is, mielőtt párisi utjukra indultak volna.

— **A csempészett orosz hócipők.** A bukaresti törvényszék vizsgálóbírája tegnap kihallgatta Teianu volt pénzügyi államtitkár az orosz hócipők csempészési ügyében. Ebből kifolyólag tartóztatták ugyanis le Honigmann-t, a Lupta főszerkesztőjét. Teianu után több vámhivatalnokot hallgattak ki.

— **Házasság.** Perjámoson Lukas Károly temesvári banktisztviselő, Lukás János perjámosi mézszárosmester fia, házasságot kötött Kron Erzsivel, Kron János birtokos leányával. A véglegesen tanuja Reinholz István bankigazgató, a menyasszonyé Kron Jakab dr. orvos volt. A nagy nászmenetben tizenhét koszorúspár vett részt. Az esküvő után a perjámosi Dacia-szállóban kétszáz terítékű lakoma volt.

— **Temesvári ökölvívók Kolozsvárról.** A kolozsvári KKASE ökölvívó versenyt rendezett, amelyen négy temesvári bokszoló is résztvett. A versenyen a temesvári versenyzők gyengén szerepeltek, mert közülük csak egy tudott elődöntetlenül végezni kolozsvári ellenfelével, míg a másik három vereséget szenvedett. A mérkőző párok a következők voltak: Daróczy (Kolozsvár) győz Gilice (Temesvár) ellen, Püllök (Kolozsvár) győz Pokorny (Temesvár) felett, Pálfi (Kolozsvár) győz Wirth (Temesvár) ellen. A Gyulai (Kolozsvár) és Smeanu (Temesvár) közötti küzdelem a temesvári versenyző ügyes védekezése következtében döntetlenül végződött.

— **Elütött biciklista.** Szántó Árpád újgyíródi fiatalember tegnap délután biciklin a belvárosi Jenőherceg-utcaiban haladt, amikor a temetkezési vállalat autója elütötte és felborította. A baleset következtében Szántó könnyebb sérüléseket szenvedett. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Felgyújtotta a cseplőgépet.** Dentán Nagy János rovtott multu egyén felgyújtotta Walzer József gazdálkodó tulajdonát képező cseplőgépet. A tüzet, amely az egybehordott egész buzatermést veszélyeztette, az önkéntes tüzoltóság nagy munka után tudta lokalizálni. A gép teljesen eléggett, a kár százötvenezer lei. Nagy Jánost, akit Albert Mihály cserdőrőrmester kerített kézre, beszállítják a temesvári ügyészségre.

— **Ki felel a fiatal bányász haláláért.** Három év előtt az aninai Ferdinánd tárnában súlyos szerencsétlenség történt, melynek Mederle Ferenc tizenhat éves bányászinas esett áldozatul. A balesetet az öt tenna súly felvonókosár okozta, amely helyéről félrebillent és fejbeütötte a bányászinast, aki a sérülésbe belehalt. Az oravicai ügyészség gondatlanságból okozott emberöléssel vádolta Tóth Ede főmérnököt, aki nek a tárna felügyelete a hatáskörébe tartozott és Szlovig Vilmos mérnököt, valamint Tumá Vencel aknamestert. A bünvádi eljárásn kívül a fiu édesanyja kártérítési pert indított a Resica-művek ellen, melytől 200.000 lei kártérítést követelt. A tárgyalásn a vádlottak azzal védekeztek, hogy a kosár azért nem volt megerősítve, hogy szükség esetén azonnal használni lehessen. Az oravicai törvényszék elfogadta a védekezést és a vádlottakat felmentette, az anyát pedig kártérítési keresetével elutasította. Felebezés folytán az ügy a temesvári ítélőtábla elé került, amely megerősítette az oravicai törvényszék ítéletét.

* **Nagyságos asszony!** Kísérleje meg Gyraldosit az Ön fürdőszobájában. Megtalálja ezen öblögető vizet minden gyógyszerár, drogueria és parfümeriában.

— **Futballisták üdvözlöte Délamerikából.** A délamerikai turán levő budapesti Ferencvárosi temesvári származású válogatott futballistájának, Tánzer Misinek irásával Rio de Janeiróból képes levelezőlap érkezett szerkesztőségünk címére, amelyben a Fradi turázó csapata szívélyesen üdvözlöi a Déli Hírlap olvasóközönségét. A levelezőlapot Tánzer Misi, Korányi, Kovács, Turai, Toldi, a kis Takács, Takács L., Papp, Fuhrmann, Amsel és a turán levő többi játékosok írták alá.

— **Halálozások.** Zsombolyán meghalt özvegy Nuszbaum Árpádné, született Mathes Józsa, néhai Mathes Árpád zsombolyai községi árva-gyám felesége. A hatvankilenc esztendősnőt nagy rokonság gyászolja. — Sulyos csapás érte Grósz Viktor zsombolyai kereskedőt. Huszonkét esztendősnő leánya, Grósz Magda hosszas betegség után meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Állasukba visszahelyezték.** A földművelésügyi miniszter a két év előtt nyugalomba helyezett Hosszu Vazul temesmegyei állategészségügyi főfelügyelőt és Szidon Dezső dr. szőrénymegyei állatorvost állasukba visszahelyezte.

— **Felrobbantott fényképész műterem.** Páris környékén Solons városkában felrobbant Vartoloz fényképész műterme. A fényképész és felesége belehalt a szenvedett sérülésekbe. A vizsgálat megállapította, hogy antifascista merénylet történt.

— **A feltékeny szabómester családi tragédiája.** Dobos Ferenc pecsi szabómester májusban vette feleségül a szép Henig Erzsébetet. A házasság eleinte boldog volt, később a szabómester feltékenykedni kezdett és emiatt állandó civódás volt a házastársak között. Tegnap reggel ismét veszekedtek, majd lövés dördült el a lakásban. A következő percben az asszony segítségért kiáltozva az utcára rohant. Férje utána futott és hátulról a fejébe lött. A szerencsétlen asszony holtan rogyott össze. Dobos erre visszatért a lakásba és ott felfolette magát. A halál azonnal bekövetkezett.

* **Epekö, vesekő- és nyirogkőbetegségek,** valamint azok, akik hűgysavas sók túlzaporodásban és kösvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűviz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfia hosszu megfigyelés alapján megállapította, hogy a Ferenc József viz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostata-betegségeknel is ajánlják. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Anyakönyvi hírek.** Született: Bizony Vilhelmina. Meghaltak: Grósz Erzsébet 24, Götter Magdolna 87 és Jost Ferenc 64 éves korában.

* **A régi Magyarország jókedve.** Könnyes és derüs magyar századokból 32 pompásnál pompásabb történet. Egyik érdekesebb mint a másik és valamennyiben mély emberismeret, élvezetes elbeszélőtehetség és remek humor nyilatkozik meg. Régi magyar paraszt és ur kalandorok, trombitások, tréfacsinálók, orvosok, ügyvédek, kereskedők és iparosok vonulnak fel a kifűnő műben. A kétkötetes mű 402 oldalon a régi 231 leies ár helyett most 136 leiert kapható. Lepagenál Kolozsvár. Küldje bélyegben és Lepage portomonesen küldi. Vagy kérje utánvétellel az árszállítási jegyzékekkel együtt.

— **Újabb kommunista letartoztatás.** Megirtuk, hogy a rendőrség elkobozta az Uj Szikra című kommunista lapot, melynek szerkesztőjét, Biró Gézá vizsgálati fogságba helyezték. Tegnap ugyancsak ebből az ügyből kifolyólag előállították az ügyészségen Kelemen József szabót, a munkásotthon gondnokát, akit kihallgatása után a vizsgálóbíró letartoztattott. Kelemen József letartoztatását a temesvári törvényszék harminc napra megerősítette.

230 101 m² első rangú PARKETT 130 101 m² első rangú KRAUSER-nál
TOLGY TELJESEN SZARAZ TIMISOARA IV. TELEFON 18-46
BUKK

*** FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHOZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik a előfizetési díjjal hátralékban vannak és erre vonatkozólag külön névreszóló felszólítást kaptak a kiadóhivataltól, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— A Magyar Párt lippai tagozata vasárnap, július 19-én délután tisztújító közgyűlést tart. A gyűlésen a párt bansági központja részéről A m b r ó z y Andor báró elnök, P á l l i György dr. főtitkár, K u b á n Endre és H o l l ó Gyula intézőbizottsági tagok vesznek részt.

— Feljelentés óvadéksikkasztás miatt. P o m p e i u Máttyás nyugalmazott főszolgabíró 1930. május elején a lippai Glória-takarékpénztárhoz pénztárosnak lépett be. Mivel azonban a banknál tapasztalt állapotok neki nem tetszettek, állását felmondta és visszakövetelte százezer leinyi kaucióját. A felmondást elfogadták, de a biztosítékot nem adták vissza, hanem azt betétnek jelentették ki és arra nézve egy éves felmondást követeltek. Pompeiu Máttyás erre a lippai Glória-bank ellen a temesvári ügyészségen kaucióssikkasztás címén feljelentést tett.

— Halálos végű bieskapárbaj. Nagyszentpéter községben két gazda bieskapárbajt vívott, melynek P e c i Péra gazda halálos áldozatul esett. Peci az utcán találkozott régi haragosával, N e v r e n c e a n Zsivkóval. A két haragos valami csekélységen összetűzött, mire mindketten bieskát rántottak és egymásra támadtak. A verkedésben Peci olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra eltelte után meghalt. A gyilkos Nevrancean Zsivkót a csendőrség letartóztatta.

* Végbel körüli kipállás, viszketés repedés és főleg a r a n y ó r ellen a legjobb gyógyszer és övszer a H A E M O R S A N kup és kenőcs. Olesón kapható a gyógyszerárakban.

— A strand tolvaja. A resicai munkásstrandon az utóbbi napokban sorozatos lopások történtek. Az ismeretlen tolvajok ellopták S z e n d e Nándor luteránus lelkész aranyóráját, V o g e l tisztviselő óráját, azonkívül több strandlátogatónak a készpénze és az ékszere tünt el. A tolvaj Szende lelkész óráját elvitte a resicai zálogházba, mire a zálogháztulajdonos értesítette a meglopott lelkészt. A fiatalember, amikor látta, hogy leleplezték, kirohant a zálogházból és elmenekült.

* A Sloga hangversenyét és nyári mulatságát július 19-én este tartják meg a sörgyár kellemes kerthelyiségében. A mulatság nagyszabású tombolajátékkal van egybekötve, amelyen számos és értékes nyerménytárgyat játszanak ki. A dalosversenyen kitüntetett kardalokon kívül S ü v e g e s Aranka operanékesnő magánzókkal gazdagítja a műsort. A Szerb Ifjúsági Kör kiváló tamburazenekara tudásának legjavát fogja nyújtani úgy, hogy az egyéb szórakozásokkal egybekötött est előreláthatólag nagy sikerrel fog végződni. A mulatságra külön meghívókat nem adnak ki, a rendezőség ezuton hívja meg a közönséget.

— Házi teniszverseny. A temesvári Autóklub július 18-án és 19-én, szombaton és vasárnap tartja idei házi teniszversenyét. A versenyen férfi egyes, női egyes, férfi és női páros kerül lebonyolításra. Nevezési díjak személyenként és számonként 60 lei. Nevezéseket pénteken este hét óráig az Autóklub pályáján Wiener Lajosnál és Krauszánál lehet bejelenteni.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Változékony időjárás várható átmeneti lehűléssel és helyenkint zivatarokkal.

— Tolvajok egy koresmában. Löwinger Béla józsefvárosi koresmáros feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatoltak a Bem-utcában levő koresmájába és négy üveg likőrt, cigarettákat és négyszáz lei készpénzt elvittek. A vendéglős kára 1300 lei. A rendőrség megindította a nyomozást.

* Dr. Velicsek Szanatóriuma Bocsa-Montana. A Bánát egyetlen fizikális diétás gyógyintézete, gyönyörű erdős vidéken, kitűnő ozonduz levegőjű nyugalmas helyen. Kitűnően javalva az idegrendszer, légcsőszervek, emésztőszervek, anyagcsere, vérérdény stb. bántalmaknál. Kitűnő gyógyhely létezők, testileg és szellemileg kimerültek számára. Elsőrendű diétás konyha, egyéni kezelés, saját tehenészet. Prospektus, évad szeptember végéig.

— Gázol a városi tejközpont autója. A városi tejközpont 750 Tms. jelzésű teherautója, amelyet Marcu János husz éves soffőrvezetett, a gyárvárosi Háromkirály utcában elütötte L o r i s Katalin nyolc éves kisleányt, aki az utasítás akart áthaladni. A baleset következtében a kisleány jobb lába eltörtött. A mentők a gyermekkorházba szállították.

— Hangos családi botrány. A gyárvárosi Diófalevél-utca 12. számú házban családi botrány játszódott le. Jung Vilmos családi okokból kifolyólag összeveszett a feleségével, majd felkapott egy konyhakést, azzal rátámadt az asszonyra és több helyen megsebesítette. Az asszony sebeit a mentők kötötték be, a késelő férj ellen pedig megindult az eljárás.

— Gyanus férfi. Reiter József, a belvárosi Börze-utca 5. számú ház lakója, gyanusan viselkedő férjre lett figyelmes, aki a ház folyosóján a lakások körül settenkedett. Rendőrt hivatott, aki az ismeretlen férfit a rendőrségre kísérelte, ahol kiderült, hogy O s z v a l d Oktáviánnal azonos és lopással gyanúsított. A vizsgálat megindult.

— Idegbeteg asszony rémítette. Heinrich Ferenc bécsi banktisztviselő felesége és öt esztendő kislánya a Semmeringre mentek nyaralni. Az asszony régóta igen ideges volt és férje is, sőt maga is remélte, hogy a semmeringi tartózkodás jót fog neki tenni. Az asszony szombaton a kislányával az ugynevezett Kalterbachgraba ment kirándulni. Ugy látszik, hogy hirtelen ismét rájött idegrobama és kislányát a magával hordott revolverrel agyonlőtte, aztán egy közeli fára fölakasztotta magát. Vasárnap délelőtt kirándulók találtak rá a két hullára.

— Lezuhant bombavető repülőgép. Moszkvában tegnap a katonai repülőtéren az egyik bombavető repülőgép, amely próbarepülést végzett, lezuhant. A szerencsétlenség alkalmával életét veszítette P i l o v repülőparancsnok, egy pilóta, két tiszt, két megfigyelő és két szerelő.

* Újabb kedvezményes utazás Budapestre. A magyar államvasutak a most megnyitott budapesti iparművészeti kiállításra július 31-ig igazolványokat, bocsátott ki, amelyekkel bár mely határállomásról Budapestre és onnan vissza bármely határállomásra, egyharmadárkedvezményvel lehet utazni, vagyis első osztályon másod osztályú jeggyel stb. Az igazolvány érvényessége nincs Budapesten való tartózkodáshoz kötve és egyben belépőjegyül is szolgál a kiállításra, ahol le kell bélyegeztetni. Az igazolványok csak a z o d a u t a z á s ra is igénybe vehetők. Az igazolványok darabonként 120 leiert a Déli Hírlap kiadóhivatalában kaphatók. Vidékre a pénz előzetes beküldése ellenében küldjük. Ebben az esetben portóra külön 18 leit kell beküldeni.

— Az elriasztott udvarló miatt. A Vadászerdőben a járókelők eszméletlen állapotban levő fiatal leányra akadtak. Mivel többszöri élesztgetési kísérlet után sem nyerte vissza eszméletét, elhívták a mentőket, akik megállapították, hogy a fiatal leány lúgkőoldattal öngyilkosságot kísérelt meg. Beszállították a kórházba, ahol magához tért és elmondotta, hogy B e c s e i Erzsébetnek hívják, tizenhét éves és a gyárvárosi Sirkert-utca 2. számú házban lakik. Kiderült, hogy a leány szerelmi bánatában akart meghalni. Becsei Erzsébetnek ugyanis már hosszú idő óta egy P á r i s Costica nevű fiatalember udvarolt, akit néhány nap előtt a leány egyik titkos imádója figyelmeztetett, ha továbbra is folytatja az udvarlást, akkor megveri. A fiatalember erre megszüntette az udvarlást és teljesen elmaradt a leánytól. Ezért kísérelte meg Becsei Erzsébet az öngyilkosságot. A leány állapota nem súlyos.

Mozi

Négy fivér

A Capitol-mozi új hangosfilmje

A belvárosi Capitol-mozi új hangosfilmje háborus darab, olyan háborus darab, amely borzalmasan mutatja a háborus szenvedéseket és hathatós propagandaeszköz arra, hogy az emberek irtózzanak a háborútól. Ez bajor faluban özvegyasszony él négy fiával. Dolgos, becsületes ember. Mindenki szereti őket. Amde kitört a háború és a két idősebb fiu hadvonal. Mindkettő hősi halált halt. A kor kapja meg a harmadik fiu is behívóját. Azonban a harmadik fiu élei akar és azért Amerikába szökött. A háború tovább folyik és sor kerül a negyedik fiu bevonulására is. Közben Amerika is beavatkozik a háborúba és az Amerikába menekült fiut szintén elviszik az európai harctérre. Az amerikai csapat foglyok között találja a harmadik fiu az öccsét, aki karjai között meghal. Mikor a háború vége a háborúnak, az egyetlen életben maradt fiu felkeresi tengernagy szeretőjét és magával viszi Amerikába. Az amerikai arcával idővel visszakerül a mosoly, a fia megőrül, egy év múlva pedig unokát ringat ölében. A pompás darabot John Ford rendezte. Margareta Mann alakítja a fájdalmas anyát, négy fivért pedig Charles Mort, Francis Buschmann, James Hall és George Meeker játszik.

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Négy fivér (Hangos dráma.)

Forum mozi: Egy férfi, két asszony (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Pénz az utcán. (Beszélő film.)

Rádió

Szerda. (Július 15.) Bukarest. 12 óra: Gramofonzena. 12 óra 5: Gramofonzena. 5 óra: Román zenek. 7 óra: Gramofonzena. 8 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 45: A hangverseny folytatása. Budapest. 9 óra 15: A Mánds szalonzenekar hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Hangverseny Takács Klementin (ének) és Szatmáry Margit (hegedű) közreműködésével. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Árt. lyamhírek. 4 óra: Sportélmények. Gallovich Tibor előadása. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: Vadász Tibor novellái. 5 óra 25: Az első honvéd-gy. logezred zenekarának hangversenye az Erzsébet téri kioszkból. 6 óra 45: Utazás Abessziniába. Gajary Kálmán dr. felolvasása. 7 óra 15: Nováki László (zongora és brácsa) és Fehér Miklós (hegedű) hangversenye. 8 óra: A budapesti Filharmoniai Társaság hangversenye Dohnányi Ernő dr. közreműködésével. Utána löversenyermények, majd Magyar Imre cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti étteremből. 10 óra 30: Gramofonzena. Bécs. 11 óra: Gramofonzena. 12 óra: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzena. 7 óra: Schulhof Ottó zongoraművész játéka. 8 óra 15: V.

Potom pénzért társasulatazások a nvár folyamán:

Párisba. Indulás jul. 11. aug. 16 és szeptember 3.

Eszaksarkal utazás. Indulás július 18.

Körutazás négy országon át. Indulás július 31.
Kirándulás Jugoszlávián és Dalmácián át Görögországba. Indulás minden hó 30-án.

Felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

dám óra. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 7 óra: Szórakoztató zene dalokkal. 9 óra: Zongorahangverseny. 10 óra: Gramofonzene. **Langenberg.** 8 óra: Katonazene, utána egy atléta beszél, majd könnyű zene. 11 óra: Táncczene. **Milánó.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 45: Operettelőadás. **Prága.** 7 óra 20: 9 óra: Dalest. 9 óra 30: Zongorahangverseny. **Róma.** 9 óra: Verdi: A végzet hatalma című operájának előadása. **Strassburg.** 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 45: Kávéházi zene. 10 óra 30: Gramofonzene. **Varsó.** 8 óra 15: Kamarazene. 9 óra 20: A kamarazene folytatása. 10 óra 30: Könnyű és táncczene.

Csütörtök. (Július 16.) Bukarest 12 óra: Gramofonzene. 12 óra 50: Gramofonzene. 5 óra: Román és könnyű zene. 6 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene 3 óra: Seidmann szaxofonjátékos hangversenye. 8 óra 45: Thaler csellóművész hangversenye. 9 óra 15: Hertz zongoraművész játéka. **Budapest.** 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A városi színház kamarakórusa férfikvartettjének hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Árfolyamhírek. 4 óra: Manchen Mariska rádiódelutánja. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: A görösó feltalálása. Fuchs István előadása. 5 óra 30: Radosné Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene kísérettel. 6 óra 30: Sportbalcsetek. Körmöczy Emil dr. előadása. 7 óra: Csorba Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 15: Romantika. Három egyfelvonásos előadása. Utána hírek, majd Bura Sándor és cigányzenekarának valamint Szabó-Guy László jazzzenekarnak hangversenye a margitszigeti Spolarich-étteremből. **Bécs.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Gramofonzene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 40: Gra-

mofozene. 8 óra 10: Esti hangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 30: Kettenbach énekes dalestje. 8 óra 30: Esti hangverseny. 9 óra 10: Tomics operaénekes estje. 9 óra 40: Szórakoztató zene. 10 óra 50: Jazz-band, **Langenberg.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Milánó.** 7 óra 20: Szórakoztató zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 9 óra: Könnyű zene. **Prága.** 7 óra 55: Fuvózenekar hangversenye. 9 óra 30: Stepanek hegedűművész játéka. **Róma.** 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Lehár: Luxemburg grófja című operettjének előadása. **Strassburg.** 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operettelőadás. **Varsó.** 8 óra 15: A filharmonikusok Csajkovszkij-estje, Fliederbaum hegedűművész fellépésével, 10 óra 30: Könnyű és táncczene.

mofozene. 8 óra 10: Esti hangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 30: Kettenbach énekes dalestje. 8 óra 30: Esti hangverseny. 9 óra 10: Tomics operaénekes estje. 9 óra 40: Szórakoztató zene. 10 óra 50: Jazz-band, **Langenberg.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Milánó.** 7 óra 20: Szórakoztató zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 9 óra: Könnyű zene. **Prága.** 7 óra 55: Fuvózenekar hangversenye. 9 óra 30: Stepanek hegedűművész játéka. **Róma.** 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Lehár: Luxemburg grófja című operettjének előadása. **Strassburg.** 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operettelőadás. **Varsó.** 8 óra 15: A filharmonikusok Csajkovszkij-estje, Fliederbaum hegedűművész fellépésével, 10 óra 30: Könnyű és táncczene.

Röszgazdaság

Gazdasági jellegű törvények egész sorát szavazták meg a parlament utolsó ülésén

A parlament mindkét házának utolsó ülésén teljes gőzzel folytatták a törvénygyártást. A kamara tegnapi ülésén J. Ionescu-Sisetti földművelésügyi miniszter beterveztette a mezőgazdasági szövetkezetekről szóló javaslatot. A miniszter kifejtette, hogy ez a törvény alkalmat nyújt a gazdatársadalom támogatására és főleg a termés racionális értékesítése szempontjából bír horderővel. Kijelentette, hogy a kormány a második stabilizációs kölcsönből nagyobb anyagi támogatást fog nyújtani. Spanisteanu averescánus a javaslatot rossznak tartja. Radu Lascau georghista szerint az ilyen fontos javaslat hosszas előkészületet és tanulmányozást igényel és jobb lenne azt ősszel tárgyalni, Mihalache szerint a javaslat elgondolásai és céljai helyesek, azonban a mezőgazdasági szö-

vetkezetek létesítése nagyobb előkészületet kíván. Először a kivitelt kell megszervezni és csak azután lehet a gazdaszövetkezetek felállítását keresztülvinni. A javaslat előadója válaszol az elhangzott felszólalásokra és utána a javaslatot a kamara többsége megszavazta.

A szenátus ülésén Manoilescu ipari és kereskedelemügyi miniszter beterveztette a petroliumtermékek után fizetendő illetékekről és a kikötői törvény módosításáról szóló javaslatot, amelyeket a szenátus rövidebb vita után megszavazott. A szenátus még elfogadta az egyes és a globális adók módosítására vonatkozó javaslatot, az állami tisztviselők némely csoportjába tartozó tisztviselők fizetések csökkentésére irányuló javaslatot és a betegsegélyző pénztárról szóló módosítást.

A kávéházak terraszberlete. A tèmevári kávéosok és vendéglátulajdonosok megfélebbzték azt a városi határozatot, amely arra kötelezte őket, hogy a terraszok után a városnak illetéket fizessenek. A revíziós bizottság a felebbezést azzal az indoklással utasította vissza, hogy a városnak a törvény értelmében az illetékkivetésre joga van.

A szesz italok új illetékmegállapítása. A parlament megszavazta a szeszilletékek leszállításáról szóló javaslatot. Eszerint az egyes szesz italok után fizetendő illeték a következő lesz: az ipari szesz illetéke 5 lei 50 bani dekaliter fokónként, a pálinkaé 2 lei, cukkáé és boré 1 lei, a söré 4.50 lei literenként, a pezsgőé 17.50 lei literenként, azé a pezsgőé, mely adózatlan borból készül, 35 lei, egészen habzó bor 4 lei, adózatlan borból készült habzó boré 12 lei, az élesztő illetéke 8 lei kilogramonként, ecetszesz 40 lei literenként, ipari denaturált

szesz, melyet parfóm és kölnivíz gyártásához használnak, 3 lei dekaliter fokónként, ecetszesz illetéke 1 lei 50 bani literenként.

Gabonaárak magánárfolyama. A napi terményárak a Dengl és Kleinmann gabonabizományi iroda jelentése szerint a következők: ujbuz 280-290 prémium nélkül, tengeri 275-280 lei, takarmány árpa 240-245 lei, őszi zab 400-410 lei, káposztarepce 560 lei, bánáti repce 575 lei százkilönként. A búzában erősbödő kínálat mutatkozik, de a gabonapiac a külföldi bizonytalan helyzet miatt teljesen üzletlens.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 167.99, hollandi forint 67.65, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 4.9825, német марка 39.88, osztrák schilling 23.65, magyar pengő 29.32, svájci frank 32.65, belgas (öt belga frank) 23.47.

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két lei fizetnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírnap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.
Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Alkalmazás

Gyermektelen házmaster felvétetik. I., Szentgyörgy-tér 4. (1966)

Nevelőnő

keresek egy III. elemista kisfiam és I. gimnazista lánykám mellé. Nyelvtudás (német, francia, angol) megkívántatik. Zeneakadémiát végzettek előnyben. Ajánlatokat, eddigi működési hely és időtartam, fizetési igények megjelölésével a kiadóba kérek. „Elsőrangú pedagógus” jellegre. (1689)

Mindenes szakácsnő

15-ére felvétetik. Erzsébetváros, Vörösmarty-u ca 20. (1959)

Allást keres

Román-magyar

perfekt gépirónő azonnálra állást keres ügyvédi gyakorlattal. Cím a kiadóban. (1925)

Kereskedősegéd

jó bizonyítvánnyal állást keres. Csermák András, Rónac, Str. Ciocarlie 19. (1950)

Lakás

Kiadó

3 szobás összkomfortos verandás villalakás és két egyszobás. Eladó földék és husz havi részletre házhelyek. III., Hattyu-u. 6. (1611)

November 1-re

keresek négy szobás lakást, teljes komforttal. Cimeket a kiadóba kérek „Pontos fizető 1931” jellegre. (1687)

Modern

két szobás, lehetőleg verandás, kertest lakást keresek novemberi beköltözésre. Cimeket „Közel a villamoshoz” jellegre a kiadóba kérek. (1688)

Kiadó

augusztus 1-ére egy 4 és egy 5 szobás modern lakás. Cím a kiadóban. (1961)

Szépen butorozott

utcai szoba kiadó. I., Szentgyörgy-tér 3. ajtó 25. (1964)

Egy szoba

elsőszobával, kiadó. I., Szentgyörgy-tér 4. (1965)

Apróhirdetések

Adás-vétel

Vennék

teljes lakásberendezést: háló, ebédlő és uriszoba. Konyhát, üvegnyűt, porcellánt, konyhaedényt. Cimeket a kiadóba kérek „Alkalmi vétel” jellegére. (1690)

Főuri kastélyból

valódi ezüst, 12 személyes, mokka készlet, meissenai betétek, tálca, evőeszköz, 3 1/2 x 4 1/2 régi prima Tábris szőnyeg, antik perzsa futók, berakott szubid, asztalok, Blancbőr koffer ezüst neszeszerrel, néhány napra eladásra átvettem. Hihetetlen Mecia Sternbergnél. (1202)

Eladó

kisebb családi ház, 2 szoba, 2 előszoba, fürdőszoba, konyha, éléskamra és szép kerttel. Ill., Helvet u. 26. régi szám. (1960)

Bérlés

eladó ll., Legező-sor 22. (1961)

Megvételre keresek

9 drb. teke (kugli) bábút s egynehány jó minőségű goyót. Constantinovits gyógyszerész, Vinga jud Timis. (1967)

Különféle

Közismert

kisebb vállalat, százezer lei tőkével társat keres. Leveleket „Pozíció” jellegére a kiadóhivatalka kér. (1963)

Zongorázik Hegedű Van gramofonja

Kottát, hangszert, lemezt addig ne vásároljon, amíg az új magyar zene műkereskedés árjegyzékét nem látta. Áraink minden más cég árainál olcsóbbak! Kedvezményeink meglepőek. Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cim: Seala, Bucuresti, Cas. Post 101. (586)

A Mentők nyári mulatsága

a közbejött eszések következtében nagy deficittel végződött. A mentőtársulat elhatározta ennél fogva, hogy nyári mulatságát f. évi

július 26-án

a Luna-parkban meg fogja ismételni abban a jó reményben, hogy az időjárás kedvezőbb lesz.

Ugyanakkor a sorsolás is meg lesz tartva minden körülmények között.

A társulat vezetősége ezúton is kéri a nagy közönséget, hogy a

július 26-án

megtartandó nyári ünnepélyre minél számosabban jöjjenek el és támogatásnak sorsjegyvásárral is. Sorsjegyek a menüállomáson és az utcai árusoknál kaphatók.

Belépődíj 10 lei. Tánc esti 9 órától reggelig.

A Csodagyermek

Irta: Mark Twain.

A csodagyermek korát éljük. Magam is ilyen csodagyermek lehettem volna, ha történetesen ebben a kérdésben nincs állandó nézeteltérés köztem és az apám között. Egy alkalommal ez a véleménykülönbség majdnem komoly következményekkel járt reám nézve. Az apám szigorú ember volt, aki nem tűrt ellentmondást, emellett teljes meggyőződéssel tagadta a gyermek imlebeli képességének komoly és irodalmi értékű megnyilatkozását.

En elég korán tisztába jöttem apám felfogásával és tőlem telhetőleg tartózkodtam is a böles megjegyzésektől. Mert ha nagyritkán elvesztettem az önuralmamot és nagy véleményeket nyilvánítottam, sajnálattal kellett tapasztalnom, hogy családom a legesekélyebb együttérzést, vagy elismerést sem tanúsítja korán mutatkozó értelmiségem iránt. Sőt, buzdító szavak helyett ütlegetek kaptam, holott bizonyos megállapításaim voltak olyan bölesek, mint a csodagyermeknek kiszólásai, amelyeket a bámuló rokonok vagy szülők a lángész megnyilatkozásának tartanak.

Most pedig rátérek az apámmal első mélyreható nézeteltérésemre. A keresztelém előtt történt, hogy hosszabb és szakkörökben bizonyára kellő méltánylást keltő értekezésben vázoltam környezetemnek a mesterséges táplálkozás veszedelmes hátrányait és miközben sajnálattal kellett tudomásul vennem, hogy értelmetlen családtagjaim ügyet sem vetnek előadásomra, türelmemet veszítvén, előkelő műizléssel kezdtem válogatni a bölcsőmben heverő játékszerek között. Komoly megfontalással egy gum mikarikát választottam, hogy növekvő fogaim élet kipróbáljam, amikor felfigyeltem, mert szüleim családi tanácsot tartottak arról, hogy milyen névre kereszteljének.

Miután a falióráról meggyőződtem, hogy néhány másodperc múlva töltöm be életem negyedik hetét, feszült érdeklődéssel kísértem szüleim párbeszédét. Apám kijelentette, hogy nagyapám emlékére Ábrahám névre akar kereszteltetni. Anyám könyörgő hangon kockáztatta meg, hogy Noé szintén igen kiváló jellemű egyéniség volt.

Nagybátyám előttem megfoghatatlan okból az Izsák névvel akart felruházni. Apám arca elsötétült és kimondta, hogy az Ábrahámot kívül legfeljebb Sámuel név jöhet szóba. Meggyőződésem szerint a névválasztás joga engem illetett, de mert erélyes közbeszólásaimat a böles rángatásával igyekeztek letorkolni, a végső lépésre határoztam el magamat.

Hatalmas erőfeszítéssel kiemelkedtem párnáim bilincseiből és odakiáltottam:

— A Sámuel név ellen az érdekelt ünnepélyesen óvást emel.

Nyilatkozatom minden fogalmat meghaladó elképedést keltett. Anyám és nagybátyám hátratartottak, sőt apám is megijedt az első pillanatban. De ez csak egy percig tartott, mert apám mérgesen rámrivallt:

— Nem kérdeztelek!

Nagyon meg voltam sértve és metsző gunnyal kérdeztem apám től:

— Saját nevemet illetőleg csak van nekem is beleszólásom?

Fölényem eleinte nem is tévesztette el hatását. Apám hosszabb vitába elegyedett velem.

— Semmi kifogásod nem lehet egy olyan kiváló férfiú neve ellen, mint Sámuel próféta, akit maga Isten nevezett így, amikor magához szólította.

— Ez tény — válaszoltam — de nézetem szerint a próféta sem lehetett elragadtatva nevétől, mert tudtommal először úgy tett, mintha nem hallotta volna az isteni szótatot és csak a másodszori megszólításnak engedett.

Szóváltásunk egyre hevesebb lett és amikor meguntam a vitát, ihlet-szerűen jelentettem ki:

— Apám, engedje meg, hogy megkíméljem Önöket a további fejtöréstől. Én Mark Twain vagyok!

Nyilatkozatom leirhatatlanul felbőszítette apámot. Rettenetes dühében felkapott egy székét és családunk történetében minden valószínűség szerint gyermekgyilkosság büntette fordult volna elő, ha óvatos körültekintéssel nem vettem volna elejét a további bonyodalomnak és kerekét nem oldottam volna. Apám és üldözőim, akik csak hosszabb hajsza után értek utol, időközben alighanem belátták,

hogy bizonyos mértékben még igazam lehetett, mert nem bántottak és így a reám nézve igen kínos összetűzésből sikerült ép bőrrel menekülnöm. De apám ezúttal gondosan ügyelt arra, hogy a teljes fenhatósága alatt álló legszűke családtagokon kívül senkivel érintkezhessem és ezért legnagyobb sajnálatomra nem menthetem tőle az azon szemrehányásom terhe alá, hogy könnyen megfélemlíthető környezetemmel karöltve, őreidőkre megfosztott engem a csodagyermekket megillető dicsőségtől.

Takács József uriszabó Budapest IV. Városház-u. 16.

Ön kidob

pénzt az ablakon

akár vesz
akár elad

ha nem tesz közzé előbb egy apróhirdetést a DÉLI HIRLAP-ban

Nagy raktár modern cserépkályhákba kandallókban és takaróközhelyekben. Minden színben és kivitelben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron. 1898. évben alapított cégről répkályhagyártó cégnek. PLESZ JANOS FIJA. Mehalá, Str. Olteniilor. (Wlassits-utca, új gyár a sarkon t. Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályhaárak és javítások pontosan és gyorsan eszközöltenek.

N y á r o n
a világ közvéleménye szerint Budapest a legszebb város. Az itt lévő

BRISTOL SZÁLLODA

új rendszere a közönség tejesését megnyerte. Napi 12 P.-től kaphat a szoba fekvésétől függőleg lakást

és elsőrendű teljes ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig csak hozzánk fog szállni.

Bristol Szálloda Budapest—Dunakorzó

Ingyen nem

de a Déli Hirlap idei nyaralattási akciójával rendkívül olcsón

utazhat

bárhová anélkül, hogy akár jegyről vagy vizumról kellene gondoskodnia. Előre lefoglalunk szobát panziókban és szállodákban.

Egyéni és társasutazások! Az egyéni utazás nem drágább!

6000.- LEI a tizenegynapos program utazással, vasúti jeggyel, szállodával, ellátással és bármely olasz fürdőhelyen való tartózkodással.

Felvilágosítás és prospektus a Déli Hirlapnál